

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:
Égész évre 50 leu, félévre 25 leu, negyedévre 13 leu.
Egyes szám ára 1 leu.

Felelős szerkesztő:
TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.
Megjelenik minden vasárnap.

Koronázási

napokra virrad az ország lakosága. Az ünnep előkészületeit hangos politikai viták, különböző párttaktikai sakkhuzások, kemény hangú nyilatkozatok élénkítették, melyek még e legutóbbi napokra is áttértek. A román ellenzéki pártok, utolsó kijelentéseik szerint, nem óhajtanak részt venni a koronázás ünnepségein. Nem, a kormány működésével, a választásokon és más alkalmakkor tanusított magaviseletével való elégedetlenségük következtében; de nem különösen: terjedelmes manifesztumukban nemrég alaposan kifejtett alkotmányjogi kifogásaik — az új alkotmány el nem készülte — miatt.

A magyar kisebbségi nemzet ezekben a napokban és ezekkel a vita-élezésekkel szemben tartózkodó álláspontra helyezkedett és várt. Jellegzetes és a történelem során elvitázhatlan jellemvonásul mások által is elismert királyhűséggel, lojalitással várta, hogy a kormányzat jobb belátásra téréssel, eddigi merev egyoldalúságának megváltoztatásával féluton elébe megy s megkönnyíti a lehetőségét annak, hogy az országra szóló ünnepen maga is szívvel ünnepelhesen.

Ilyesmi azonban nem történt. Nem történt meg a Magyar Szövetség alapszabályai régóta kísértő ügyének megnyugtató befejezése, a jóváhagyás, nem az iskolák, a bíróság előtti nyelvhasználat kérdésének ugyanolyan rendezése, sok más régi sérelem orvoslása.

A magyarság azonban, ha egyseges szervezetében nem jelenhet is meg — már erre szóló meghívás hiányában sem — az ünnepeken, általában még sem zárkózik el az ünnepléstől; sőt abban egyénenként, osztályok, társadalmi csoportok szerint részt vesz. Vezeti ebben elsősorban hagyományos királytisztelte, ezenfelül azonban gondolnia kell a jövőre is. Pártharcok, pártkormányok elmúlnak, megváltoznak, de a magyarság ittmaradása, földjéhez való ragaszkodása örökre szóló sorsrendelés. Ennek a mély belátása, a napi politika pártszempontjain felülemelkedés készletét különösen is a magyarságot, hogy az alattvalói állapottal járó tisztelet és hűség kifejezéséül, ha nem is szervezotileg, de vezetői és tagjai által az ünneplők közt részt vegyen.

Nemzeti jogaiért, létérdekeiért való jogos és törvényes küzdelmét azonban nem adja fel, csak ideiglenesen szünetelteti. Reményforrása — hogy jogai meg is valósulnak — első sorban éppen maga a király, s az ő királyi igazságérzete!

A romániai küzdő magyarság a királyi ünnepén három napon át, küzdelmét szüneteltetve, lobogóját tisztelettel meghajtva, várakozva áll!

T. L.

„Még nyílnak a völgyben

a kert virágok” — de már „hó takarja el a bérci tetőt” — ősz van az ő áldásaival s az enyészett fuvalmának érzetével. Egy esztendőnek rövid idő alatt újra elkészíthetjük számadását, s ha évi számadásunk gazdasági mérlege nem is megdöbbentő, ha ok a teljes kétségbeesésre nincs is, — mégis ezt az évet szegénynek mondhatjuk. Szegénységünk előidézésében mindenestre része van az időjárás szépségének; de valljuk be őszintén, igen sok dologban mi is okai vagyunk szegénységünknek. Ez a gazdasági év sem vitt közelebb a modern gazdálkodáshoz, sőt hagyományos maradásunk mit sem engedett merevségéből. Átok ver minket, mert nem akarunk tanulni, nem tudjuk kidobni magunkból azt a megrögzött önhittséget, hogy senki sem tud többet, mint mi; egész valónk annak a szuggeszcionnak hatása alatt áll, hogy ámbár mindent megteszünk mezőgazdasági munkánk végzésénél, de a várható áldás mégis gyenge marad, mert földünk terméketlen, égalji viszonyaink kedvezőtlenek, s így verejték hullásunk legszerényebb ellenértékével is meg kell elégednünk. Pedig nem így van az. Mi sokkal nagyobb eredményeket érhetnénk el, mint amennyit felmutatunk; a mi hegy-völgyes, kavicsos dombhátaink, merész hajlású hegyoldalaink sokkal törhetőbbé tennék itt az emberek életét, ha sokszor a számító ész szavára is halgatnánk. Csak hogy belerögzöttünk abba a megszokásba, hogy buzát, rozsot, törökbuza kell termelnünk, s részünkre aztán nem is igen van tovább.

Elnézem sokszor egyes faluk határára a meredek, napnak fekvő, csupasz, vagy alig valami silány termést adó hegyoldalokat; Istenem, mennyi gyümölcs mosolyogna onnan le ráuk, ha gazdáink egy akarattal a most nehezen művelhető földjeiket gyümölcsfákkal beültetnék. Fájó szívvel látom, hogy nagyon sok község határára legtöbb esztendőben aprón maradt, cse-nevés, éretlen a törökbuza, mennyi zabot, krumplit, mákot, lent, mesterséges takarmányt lehetne természeteni, s ezek árából hányszor több törökbuza lehetne beszerezni, s a mesterséges takarmány után a gazdaközönség csak úgy onthatná a piacokra a vaját, sajtot, állatkereskedőinknek a kihizlalt marhát. A megyénk területéről nem vaggontételekben, hanem vonat-

számra menne hódító útjára az alma, körte, szilva, csesznye, meggy, dió; csak akarni kellene.

Senkisémmé vádolhat senkit, hogy az ilyen és hasonló irások íróit önös érdekek vezetik. Minket, kik szavunkat a gazdaközönség érdekében felemeljük, munkálkodásunkban csak izzó fajszeretet vezet, mi a jobb lelket akarjuk a helyes utra ráterelni, hogy a példa után jöjjön az általános gazdasági fellendülés, mely aztán jobbá, nemesebbé, áldozatkészebbé teszi az embereket. A szó csak szó, az írott betű csak holt betű marad azonban, ha csak innen távolról kiáltunk, intünk, tanácsolunk. Maholnap jönnek azok a napok, hónapok, amikor a gazda tevékenysége igen szűk körre van szorítva, maholnap van idő a megbeszélésekre, tervezgetésre, tanulásra.

Azt mondotta nem is olyan rég egyik egyházi kitünőségünk, hogy a papnak nem az a kötelessége, hogy szövetkezeteket, gazdasági egyesületeket vezessen, hanem a lelkek művelése a pap kötelessége. Tudós férfiu, de nyilatkozatát nem merném aláírni. A pap csak akkor tölti be igazán és teljesen hivatását, ha hívei lelki gondozása mellett, az anyagiasság helyes útján is vezetni nyáját, mert amikor ezt teszi, akkor is lelket mivel, kárhózzattól óv, s Isten felé vezet. Ma minden pap, tanító, értelmesebb gazda kötelességének kell, hogy tartsa, hogy községe gazdaközönségét a produktív munkálkodás gondolatára rávezesse. A hosszú esték erre a legalkalmasabbak. Felolvasások, egyes példákra való rámutatások, minden községben egy-két embernek megnyerése a célból, hogy birtoka egy darabkáján kísérletezzék új, eddig azon a vidéken be nem vezetett termények művelésével, műtrágyázással, mélyebb szántással stb. A nép tanítására, oktatására azonban tetterős, erős lelketű önzetlen emberek kellene, kik lelkek egész hevével, s izzó fajszeretetük egészével munkálnak a köznek javán, — „de hol vegyük ezeket, amikor nincsenek?” — mondják sokan. Botor beszéd! Nekünk minden községben vannak hivatott emberek, csak tenni nem mernek, minden községben vannak, kik átérezve a köznyomort, elmaradottságot, — látva a jövő sivar képét, oly szívesen segítségre sietnek; de nem akarnak a fogadatlán prókátor szerepében diazelegni. Az emberek öszessége kell, hogy ezeket a férfiakat segítségül hívja. Kölcsonös bizalom, jó akarat fogja létrehozni azokat a téli esti megbeszéléseket, megvitátásokat, amiknek nyomán új áldás fakad.

Forduljon csak minden község gazdánepe egész bizalommal papjaihoz, tanítóihoz, tapasztaltabb, olvasottabb gazdatársaihoz, aligha lesz egy is, aki a gazdasági esték vezetését megtagadja. A Földműves Szövetség, melyet éppen a fennebb vázoltak megvalósításának gondolata hozott létre, tétlenségre van kárhózzatva s e tétlenségnek oka nem a vezetők munkátlanágában keresendő. Titkos erők játsza-

nak közre, hogy a köz javára ne tessékünk semmit. Van-e bűnünk, avagy mitől félünk? Van-e egy pont jóváhagyás alatt álló alapszabályunkban, ami az állam biztonsága ellen, a közrend megzavarására irányul! Nem minden szava, minden betűje annak az alapszabály tervezetnek, minden felhívás, körözvény, hírlapi cikk, beszéd, intelem csakis komoly munkára hívja föl a gazdatársadalmat? Bűn ma ez? Ha bűn, mondják meg ezt nekünk nyíltan s leplezetlenül. Mondják meg azt, hogy az államnak nem érdeke, ha a gerincét képező gazdaosztály jóllétben, megelégedettségben él, ha lelket műveli, s ha haladni akar, a hatalomnak nem konvenál, ha az ország népe felvilágosodott, — mondják meg ezeket, de nem méltó azokhoz, akik a nép sorsát intézik, hogy apró-cseprő akadályokat gördítsenek haladása elé.

A mi céljaink tiszták és közhasznúak. Ezért nem is hiszünk, hogy minket maga a hatalom akarata kárhózzatna tétlenségre. Hanem vannak, kik a sötétben botorkálva, lelkek sívársága miatt minden jó tettnek útjába állanak, befolyásukat érvényesítik, hogy — ami bár hasznos, de előtűk nem rokonszenves, — ne sikerülhessen. Ezek azonban idővel csak éjjeli huhogó baglyoknak fognak bizonyulni, kik nem sokáig fogják állani a napba nézést, visszatérnek sötét odúkba, s akkor a köz javát szolgáló hasznos munkálkodásunk ideje is elkövetkezik.

Varró Elek.

A székely becsület a világsajtóban.

A Székely Közélet írta meg legelőször, hogy milyen szépen viselkedtek a lövételek kath. magyar iskolájukkal szemben. Népes közgyűlést tartottak s azon jegyzőkönyvbe iratták, hogy magyar iskolájukat életük árán is fenntartják és nyomban 40.000 leu iskolaadót szavaztak meg, mely öszszeghez Péter János plebános 2000 leuval járult hozzá önkéntesen.

Ez a hír — a székely becsületnek ez a gyönyörű példája — bejárta azóta a művelt világot, úgy, hogy most már a svájci lapok és a nemzetközi könyomatos, a „Kipa” is közli. Látja a világ a lövételek példájából is, hogy az erdélyi bércék között lakik egy kemény, öntudatos nép, amely nehéz megpróbáltatások közepette is törhetetlenül ragaszkodik nemzeti és egyházi intézményeihez.

Büszkék vagyunk a lövételekre. Büszkék székely népünkre. Mert hiszen nemcsak a lövételek viselkedtek ilyen derékasan; igen sok község a Hargita táján szintén már évekket ezelőtt önként vállalta és becsülettel fizeti is az iskolaadót. S most, amikor a törvényhozó egyházi hatóságok minden községben elrendelték az egyetemes egyházi adóztatást a magyar iskolák megmentésére, hiszünk, hogy minden község örömmel rójjja le ebbeli tartozását,

szent kötelességét. Hisszük és elvárjuk, hogy egyetlen magyar község sem vonakodik a törvényes, életmentő adózást teljesíteni, egyetlen magyar község sem akad, amely félre szeretne állni, amikor az egész magyarság szent ügyéért, a magyar iskolákért kell áldozatot hozni.

Igaz: hallottuk, hogy az egyik községben valaki, magyar léte, az egyetemes egyházi adózás ellen izgatta a népet. Ez aztán a vérforraló gyalázat, amikor magyar ember a magyar iskolák ellen izgat, azok élete ellen tör. A világ minden népe szívből gyűlölte, megvetette, keményen megbüntette a maga Judásait. A magyarság sem fogja tűrni, hogy valamely községben Judások igazságnak a népet. A nagy nyilvánosság előtt mondja ki felette a kemény, megbélyegző ítéletet, büntetést. Aztán irtózni fog az ilyen embertől mindenki és uddorral mondja ki nevét.

A nemzeti ügy árulója elveszi méltó büntetését, a magyar nép, a székelymagyar becsület pedig — amelyet már ismer a világ — élni fog és élnie kell. A magyar városok és magyar községek, mint az erdő, úgy fognak állani iskoláink mellett. Örömmel, büszkén áldoznak értük. Mert hiszen, amit iskoláinkért áldozunk, azt saját magunkért áldozzuk — vagyouunk, egyházunk, nemzetünk, jogaink, műveltségünk megmentésére.

A közigazgatási bizottság

október havi rendes ülését 10 ikén Biró Dénes vármegyei főjegyző elnöklése alatt tartotta meg; az ő indítványára a bizottság Németh Albert miniszteri tanácsos iránt, családi gyászja miatt részvétét fejezte ki. Ugyanő terjesztette elő az alispáni havi jelentést, mely szerint az ügymenetben semmi feltűnő mozzanat nem volt s amelyhez szólva Hlatky Miklós kifogásolta a telefonkezelésnél észlelt hibákat. E tárgyban a bizottság a helyzet orvoslása érdekében a postalgazgatósághoz megkeresést küld.

Mint hogy a gazdasági tanácsos az ülésekről állandóan távol marad s azokon jelentést nem tesz, a bizottság ez ügyben is megteszi a kívánt lépéseket.

Az árvaszéki elnök jelentése alapján az alispánt megkeresik, hogy az árvaszéknél levő hátralékok feldolgozása érdekében gondoskodják legalább 1 ideiglenes fogalmazónak kb. 6 hónapra át való alkalmaztatásáról.

A pénzügyigazgatóság jelentése szerint — melyet Gáspár titkár adott elő — az adóhivatalokba szeptember hónapban egyenes adó címén 198,324,54, fogyasztási adóban 860,186,26, bélyeg és jogilleték fejében 202,171,68, állami egyedáruságban pedig 335,837,30 leu folyt be. Összes bevétel, több más kisebb adónemmel 1.985,103,10 leu. Az egyenes adók új rendszer szerinti, de régi alapon való kivetésére az intézkedések megtörténtek.

Comsa dr. főorvosi jelentésében erősen kifogásolta, hogy sok községi előjáróság a közegészségügy érdekében kiadott rendelkezéseket általában nem, vagy hanyagul teljesíti. E miatt a járványok terjedését nem lehet kellőképpen megakadályozni, így ismét erősödött a skarlátjárvány; legutóbb városunkban is 10 újabb eset fordult elő. Több községben tifuszos megbetegedés is történt. Az előjáróságokat az alispán utján kötelességük teljesítésére szigorúan utasítják.

Másodfokon is helyben hagyták az alispánnak a Zélig Dezső városi jegyző ellen fegyelmi eljárását elrendelő határozatát, melyet a nevezett jegyző ellen többféle vádpont miatt adott ki az

alispán. A legutóbbi etédi képviselő testületi választást, szabálytalanságok miatt, megsemmisítették.

SZÍNHÁZ.

Fehér Imre sok új taggal kiegészített, teljesen átszervezett társulata itteni előadásainak sorozatát 10-ikén, kedden kezdte meg a Kék mazur operette előadásával. Ez estén több új tag mutatkozott be, köztük Kürthy Böske, Fekete Rózi igen rutinos játéku, táncban, énekekben egyformán ügyes prima donnák. Rudas Bandi, Szabadkay M., gondos alakításra törekvő, erős komikus tehetségű színészek.

Szerdán, 11-én Bakonyi Károly nagysikerű drámája: „A sárga kesztyű” ment jó, összevágó előadásban. A darabon meglátszik, hogy írója gyakorlott színpadi író. Az egész darab felépítése, hatásos jelenetei az elsőtől az utolsóig lebilincselik a nézőt. Az előnyösen ismert Marosi, mint Tárcai gróf, a töle megszokott művészi alakítását produkálta. Méltó partnere volt Bence Erzs, kinek ezuttal bemutatkozása is volt s kiben, első szereplése után ítélve, a társulat kiváló drámai színésznőt nyert. Kisebb szerepekben nagyon jók voltak: Vákár, Rudas Bandi, Légrády és ifj. Szücs László.

Csütörtökön megint operette, a bájos zenéjű, mozgalmas meséjű Bucskeringő került színre, Kürthy Böske, Boros Manci, Rudas, ifj. Szücs, Stella Gida, Fehér Erzs, ügyes és sok tapsot kiváltó szereplése mellett. Pénteken A rejtélyes ember, egy a párisi Gignol-színházak számára írt, izgalmas hatásos dráma tette próbára az idegeket; főszerepét, egy lapangó örületével az egész családját és környezetét veszélyeztető férfi alakját, megrázó realitással, Marosi Géza játszotta. Jó partnerei voltak Bence Erzs, Vákár, Stella, Fehér Erzs, Légrády s a többiek is. Ma, szombaton a Ko'usgróf operette kerül színre.

A színházi iroda közlései:
Vasárnap, 15-én a Kis kadét, Farkas Imre operettjüdjonsága nagy érdeklődést fog kelteni a közönség körében. Ifj. Szücs Laci, mint kis kadét, az erdélyi színpadokon a legelső. Fekete Rózi Katyija és Vákár Vilmos Matyija állandó derűt és mosolyt hoznak a színpadra. Hisszük, hogy ez előadás teljesen zsufolt ház előtt fog lezajlani. — Kedden, 17-én: Diszoldadás! Hamlet, a világirodalom egyik legnagyobb alkotása kerül színre e napon. Az igazgatóság nagy anyagi áldozatok árán is, igyekszik a klasszikus estéket meghonosítani s ebben a szezonban ez lesz az első, bizonyára sikeres, próbálkozás. — Szerdán, 18-án: A hajduk hadnagya, örökszépzenéjű operett van műsorra tűzve, mely a hajdivilág emléket örökíti meg.

SPORT.

M. T. E.—Hargita 4:3 (3:3).

Majdnem egyenlő erők küzdelme volt a vasárnapi mérkőzés. Mindkét csapat szép játékot produkált s dacára, hogy a Hargita erősen tartalékolva állt fel, általában az ő fölénye volt megállapítható. Egymásután vezető a legszebb támadásokat az M. T. E. kapuja ellen, azonban a kitűnő védelmen minden támadása megtörik. Az első goalt az 5 ik percben, a Hargita kapja, azonban 11 esből Solymossy révén hamar egyenlít s pár percre rá, Gollner Totyó szép beadásából Binder megszerzi a második goalt. Küzdelmes, szép játék következik s végül az első félidő 3:3 arányban végződik.

A második félidőben mindkét csapat nagy lelkesedéssel küzd a vezető goalért, de eredményt sokáig egyik sem tud elérni, míg végül a 37-ik percben egy megítelt 11 esből az M. T. E. meg-

szerzi magának a vezető és győzelmes goalt. A játék végén sűrű zápor keletkezett s így a Hargita egyenliteni nem tudott.

Biró Buzna volt, ki teljes megelégedésre bíraskodott.

Vasárnap, 15-én a Hargita—Olympia bajnoki mérkőzése lesz Brassóban.

HIREK.

Október 14.

A koronázás alkalmával városunkban rendezendő, 3 napra terjedő ünnepek programját általánosságban már a múlt számunkban ismertettük. A 16 ikén este 8 órakor a színházteremben rendezendő műsoros-estély műsora a következő: 1. Nyitány. Előadja a Filharmonikus Társaság vegyeskara. 2. Ünnepi beszédet mond: Nistor Joachim tanfelügyelő. 3. Schubert: Es dur Vonás négyes. Előadja a Filharmonikus Társaság vonós négyese. 4. Szavai: Marginean Adrián s. tanfelügyelő. 5. Ezekei a Székely Dalegylet férfikara. 6. Szavai Révay Györgyné urnő. 7. Király-himnusz. Ezekei az alkalmi vegyeskar. Műsor után tánc következik.

Az állami iskolák ünnepélye.
Az odorheui—székelyudvarhelyi állami iskolák által a koronázás alkalmából 1922 október hó 16-án d. e. 10 órakor a vármegyeháza dísztermében tartandó ünnepély műsora: 1. Innul Regál; énekl a román tannyelvű áll. el. iskola és az ipari szakiskola vegyeskara. 2. „Fămă Doamne Vânt de Vară” szavaija: Jonel Niculă IV. el. oszt. tanuló. 3. Alkalmi ünnepi beszéd, román nyelven tartja: Amela Bilciurescu áll. óvónő. 4. Carpatul și Balcanul irta: Vasile Alexandri, szavaija: Vasile Cimporesiu ipari szakisk. tanuló. 5. Zengjen a dal... énekl az áll. polg. leányisk. vegyeskara. 6. Hymnus. Vörösmarty Mihálytól, szavaija: Ébert Hajnalka, el. leányisk. IV-ik oszt. tanuló. Ünnepi beszéd tartja: Gyerkos Mihály áll. el. leányisk. igazgató. 8. Románia koronája irta: P. Dulfu, fordította: Halmágyi Samu, szavaija: Páhán Margit áll. polg. isk. IV-ik oszt. tanuló. Sunt Román, szavaija: Ocean Creciun IV-ik oszt. tanuló. 10. Király-Hymnus, énekl az el. fiu- és leányiskola vegyeskara.

Koronázási istentisztelet. Öfelségének, koronázása ünnepnapján, e hó 15-én, d. e. 11 órakor a helybeli plebánia templomban az ünnepélyes istentiszteletet Rész János főgimn. tanár, szentszéki tanácsos végzi. Ünnepi szónok Csillag László segédlelkész lesz.

Munkaszünet lesz 3 napon át a koronázás alkalmával, amit már multkor számunkban is közöltünk. Ez intézkedés legutóbb úgy módosított, hogy hétfőn és kedden d. e. 11 óráig a mészárosok, hentesek, pékek és cukrászok üzleteiket nyitva tarthatják, s a gyárak is üzemből lehetnek.

Kinevezés. Az igazságügyminiszter 6177—1922. számú rendeletével Nagy András a helybeli ügyészséghez hivatalnokká nevezte ki. Fordítóirodája azonban továbbra is működik.

Gyermeknap. A Jótékony Nőegylet által f. hó 8-án, a város szegényeknek és elhagyott gyermekeinek felsegélyezésére rendezett gyermeknap várokozáson felül sikerült. Hála és köszönet ezért első sorban a város megértő, áldozatkész közönségének, de hála azoknak a fáradságtalan hölgyeknek is, akik a rendezés és gyűjtés munkájában tevékeny részt vettek. Így első sorban Szabó Andrásné alelnöknek és dr. Borosnyay Pálné rendező elnöknek, kik a gyűjtés előkészítését is végezték, továbbá Bakóczy Károlyné alelnöknek, Flórián Kristófné, dr. Vaas Lajosné, Dollny Róbertné, Szász Józsefné, Szébeni Antalné, Lőrinczi Jánosné uraszonnyoknak, Bodrogi Jucika, Eötvös

Micike, Mezei Nellike, Martinovics Matóka, Kovács Mancika, Homolay Mancika, Vass Mártha, Szakáts Mécike, Vajda Margit, Szabó Ikke, Fülöp nővérek, Impeh Ibolyka, Kónya Iluska, Csiky Lidi és Burszán Margit urleányoknak, akik részben a különböző felekezetek templomaiban, részben a város főutcáin elhelyezett urnáknál és a járókelő közönség között végezték a gyűjtés nehéz munkáját. Külön elismerést és köszönetet érdemel Eötvös Micike, aki a barátok templomában énekelt 2 mődalt. Hangja kellemesen és tisztán csengett s nagy iskolázottságot árult el. A közönség kellemes találkozásnak fogja tekinthetni, ha az őszi és téli szezonban máskor is hallhatja éneklését. Halász Róbert jőnévű zenekárnak, mely a jótékony cél érdekében díjtalanul adott térzenét, szintén köszönetét fejezi ki a nőegylet elnöksége.

Plebánosí kinevezés. Gróf Majláth G. Károly dr. erdélyi róm. kath. püspök a lengyelfalvi plebániára Gyergyóalfalu volt derék plebánosát, Salati Ferencet, városunk róm. kath. főgimnáziumának és a bécsi tudományegyetemnek egykori kiváló növendekét, a Brassói Lapok bátor tollu mukatársát nevezte ki. Gratulálunk és örvendünk a tehetséges fiatal plebánosnak, akiben kerületünk a hitvallásos iskolák lelkes apostolát nyerte.

Házasság. Deák Albert és Csépe Emma f. évi augusztus hó 16-án Zalaegerszegen házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

Molnár Albert pénzügyi számellenőr Ferencz Ilonkával f. hó 14 ikén városunkban házasságra lépett.

A helybeli Jótékony Nőegylet f. hó 22-én, vasárnap, d. u. 4 órakor a ref. kollegium tanácskozó termében választmányi ülést tart, melyre a választmány összes női és férfi tagjainak szives megjelenését kéri az elnökség. Az ülés főbb tárgyai: a pénztárnoki állás betöltésének ügye, az egyet további munkaprogramjának megállapítása, a gyermeknap jövedelmének elszámolása, indítványok és interpellációk.

Halálozás. Major Istvánné Csányi Róza f. hó 10 ikén, 52-ik évében, hosszúsas betegség után városunkban elhalt. Kiterjedt család gyászolja.

Péter Aranka, ifj. Péter József kedves kis leánykája városunkban 23 hónapos korában, f. hó 14-ikén az ismét felújult skarlátjárvány áldozata lett.

Simó Jánoska Simó Pál asztalos fiúcskaja, városunkban, f. hó 12 ikén, 2 éves korában meghalt.

Sepsiszentgyörgyről kiutasították legutóbb Kovács Kálmán volt járáshíró, Híroléder Jenő dr. volt vármegyei t. főügyész és Novák János alkalmazásban levő telekkönyvvezetőt, mint alkalmatlan, foglalkozás nélküli idegeneket. Novák Jánost a csendőrből, kik őt, mint idevalót, városunkba szállították, Neamtu prefectus jóindulatu közbelépésére becásították szabadon. A háromszéki erőszakoskodások ügyében illetékes felsőbb helyeken, Sándor János képviselő jár el, orvoslás céljából.

Cara Negri, a nálunk is előnyösen ismert, kiváló modern táncművész az ősz folyamán városunkban több héten át tánciskolát szándékozik tartani, ha elég számú jelentkező akad. Jelentkezéseket a Könyvnyomda r. t. üzletében fogadnak el.

Értesítés. Odorheiu városban és Odorheiu vármegye összes községeiben lakó és ezideig még meg nem adózott adótárgyakra, kereseti foglalkozásokra nézve az adókiivetés a régi adótörvények alapján folyó évi november hó 1 től 15-éig bezárólag fog megtartatni és pedig Odorheiu város adózáira nézve az adminisztratia finansiară hivatali helyiségében levő kerületi adóhivatalnál, a megyében levő községek adózáira nézve pedig azon kerületi adóhivatalnál lesz tartva, melyhez az illető községek tartoznak. Hogy melyik adózó, melyik napon jön adózás

alá, megtudható a városi adóhivatal, az egyes községek előjárásága hivatali helyisége a tájára kifüggesztett névjegyzékből. Odorheiu, 1. la oktombrie 1922. P. administrator financiar: *Dr. Tamás.*

A reformáció emlékére f. hó 29-ikén a ref. templomban emlékünnepe lesz, ének- és zeneszámokkal, szavalattal. Részletes műsort következő számunkban közlünk.

Az Oltáregylet is szándékozik az őszi időszakban, a mulban is szép anyagi és erkölcsi sikerrel rendezett, estélyei sorozatát megkezdeni. Első ilyen estélye november közepén lesz a gimnázium tornatermében, s az előkészületek már folynak, hogy szép műsorral léphessenek a közönség elé. Bővebb részletek egyik közelebbi számunkban lesznek.

x Felhívás. Csütörtökön, f. hó 12-én éjszaka Str. Principessa Elisabeta (Bethlen u.) 57. sz. alatti lakásomban levő kocsiszinemből ismeretlen tettes ellopott 1 pár egészen új kocsihámot, 2 kantár és 1 sárga francia gyepelével együtt és egy új, fehér báránybőrrel bélelt nagy bundát. Aki a tettest kinyomozza, ezer leval megjutalmazom. Odorheiu, 1922 okt. 13. *Rösler Károly.*

„Népnevelés“. E címen jelent meg Ürmösi József hom.-szentpáli unitárius lelkésznek az unitár. teol. akadémiái hallgatók előtt tartott szabad-előadása. Az író részletes tájékozással kifejti, hogy melyek azok az intézmények, melyekkel a falu összes népének a vallás-erkölcsi fejlődését, nevelését munkálni lehet és kell. A sok gyakorlati tapasztalattal megírt füzetet minden falusi vezetőnek ajánlhatjuk felekezeti különbség nélkül. Kapható lapunk kiadóhivatalában is, ára 4 leu.

Értesítés. Minthogy a f. hó 1-re d. e. 10 órára egybehívott ker. társulati r. közgyűlés az alapszabályok 17. §-nak 2. bek. értelmében nem volt határozatképes, ennél fogva azt elnapoltuk. Újabb közgyűlési határnapul f. évi okt. hó 25-nek esti 8 órája tüzetik ki az Iparoskör helyiségébe (Árpád u. 16.) a már közölt tárgysorozat mellett. Odorheiu—Sz. udvarhely, 1922 okt. hó 1. Ifj. Forró G., elnök. *Dr. Szentkóvics János, titkár.*

Rekvirálás. A kormány elrendelte, hogy a hadsereg részére szükséges dolgok, termények, állatok stb. rekvirálás útján is beszerezhetők; de a rekvirálást teljesítő tiszt, kívánatra parancsnoksága által kiadott rendeletet előmutatni köteles. Rekvirálás esetén tehát saját érdekében cselekszik mindenki, ha a rendelet femutatását kéri.

A Marosvásárhelyi Kereskedelmi és Iparkamara közleménye. A helyi iparfelügyelőség a kereskedelemügyi miniszterium 93163—1921. rendeletére hivatkozással a következőket közölte az iparkamarával: 1. Barmely új iparüzem létesítéséhez a kereskedelmi és iparügyi miniszterium előzetes engedélye szükséges, 2. az összes ilyen tartalmu kérvények az illetékes iparfelügyelőséghez intézendők, megjelölve a kérvényben a) azon helyet tervrajzzal is, ahová a kérdéses gyár létesítése tervezettik, b) a tulajdonos nevét s amennyiben a tulajdonos társaság volna, úgy a társaság alapszabályait, valamint a tőke felosztás szabályait, c) a gyári üzem részletes leírását, a gyártmányok természetére, minőségére, a gyár motoros erejére, a munkások számára és a termelőképességre tekintettel, 3. a gyárüzembe helyezési engedélyeket mindazon gyárakra vonatkozólag, amelyek 50-nél több munkást, avagy 50 HP.-nál na

gyobb motoros erőt nem használnak, csakis az iparfelügyelőség illetékes kibocsátani. Mindazon üzemek pedig, amelyek ugy munka, mint motorikus erőben meghaladják ezen meghatározott szám-korlátokat, azok az összes vonatkozó iratokat a kereskedelem és iparügyi min.-hoz kell, hogy felterjesszék, csatolva természetesen, kérvényükhöz az összes megkívánt mellékleteket is. Az iparfelügyelőség végül az 1921 szeptember 16. után létesült illetékes gyárüzemtulajdonosokat a kamara útján arra szólítja fel, hogy amennyiben fenti kötelezettségeiknek mindezeideig nem tettek volna eleget, sürgősen tegyenek eleget.

KÖZGAZDASÁG.

Nincsen olyan cudar idő — mire ne jönné jó idő — ezt a nótát is énekelte népünk az egyszerűbb, szelidebb erkölcsök világában. Primitív e dal, nincs is benne költészet, de van benne igazság. Minduntalan csak azt látjuk, hogy kóbor felhők vonulnak keresztül egünkön. Patakokban szakad az égnek áldása, ami ma már átok, megsemmisítő, romboló elem. Legyen időnk azonban bármily örömtelen és vigasztalan, el fog jönni a jó idő, mert a természet törvényében, ha van is valami szeesély, de meg van a nótában megörökített igazság is. Csaknem másfél hónap óta nap nap után óráról-órára vizsgáljuk az eget, jön-e valahonnan derű, s a vizsgálat eredménye keserű csalódás.

Ilyen az időjárás. Kevés fény, sok boru. Ilyen az emberi élet is, szenvedésekkel telt, örömmel gyéren vegyített, s ez az élet nekünk mégis kedves, nehezen váluunk meg tőle. Ne zúgolódjunk hát az időjárás mostohasága miatt.

Megemlékeztünk arról, hogy a tavaszi gyakori záporok következtében főleg juhállományunk mételety szedett föl, s így valószínű, hogy az állomány megtizedelődik. A Földmives Szövetség, hogy a Dystól mételety elleni szert a közvetítő kereskedelem kizárásával a gazdaközönség beszerezhesse illetékes helyen, már lépéseket tett. Gazdátársaink a szükségletüket jelentsék be. Az árat és a használati utasítást a jövő számban közölni fogjuk.

A mult keddi piacon: buza 58—66, roza 50—55, árpa 50—55, 6-törökbuza 66—68, új törökbuza 48—52, zab 28—32, burgonya 12—16 leuban kelt el vékánként.

Szokatlan jelenség, hogy a törökbuza ára a buzáét felül haladta, bár törökbuzában gyengébb a termési eredmény, mégis valahol a spekuláció kéz is dolgozhatik, hogy a népünk fő élelmi cikkét képező termény ára ennyire folhajtott. V-6.

Nyilttér.

E rovat közleményéért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Válasz.

A „Székely Hírek“ okt. 8-iki számában megjelent újabb közleményre újból kijelentem, hogy bármennyire fentartja is a „Székely Hírek“ eddigi állításait, — én azokat most is torzított és rosszindulatú állításoknak tartom. Mindenki előtt ismeretes a „Székely Hírek“ egyházi iskola ellenes állásfoglalása; és ez mindent megmagyaráz. Bármennyire is fel legyen tárva a helyzet, a pap azért mégis hibás marad, mert az egyházi felsőbb hatóság rendeleteit egy állami tanítóval szemben merészelt alkalmazni. Pedig az így vélekedők szerint, a kántori megbízatású állami tanítók felülállnak az egyházi törvényeken, nem kötelesek nekünk az egyházi törvényeket megtartani, nem tartoznak a rendeleteknek engedelmeskedni, mert nekik még az egyházi dolgokban is a Tanfelügyelőség

ség rendelete a törvény.

Szegedi Károly ugyanis szept. 8-án azzal fogadott a templom előtt, hogy „a Tanfelügyelőség öt a kántori állásba viaszatette; a Tanfelügyelőség rendeletéből azért jött, hogy a kántori állását elfoglalja“. Én erre kijelentettem, hogy a Tanfelügyelőség rendelkezhetik a tanítóknak az iskolában, de az egyház ügyeiben nem illetékes rendelkezni. Előttünk, mint egyháztagnok előtt, — csak az egyházi hatóságok rendeletei számítanak.

A „Székely Hírek“ még most is Szegedre állami tanító, és ref. kántornak írja. Pedig ő a mulban is csak kántori megbízott volt, aki külön, felmondható szerződéssel volt alkalmazva, megbízatása 1922 szept. 1-én lejárt, azóta püspökiileg kinevezett kántortanítónk van.

Minthogy azok, akik a törvényt is, a tényeket is igyekeznek elferdíteni, — a „Székely Közélet“ f. évi október 1-i számában megjelent cikkem ezen mondatát is: „Az állami iskolában még jóformán meg sem kezdődött a beiratkozás, amikor nálunk a terem befogadó képessége szerint megállapított létszám már betelt“, — színtén igyekeznek elferdíteni. Ugy magyarázzák ezt, hogy amikor a ref. iskolában a beiratkozás már befejeződött, — az államiban meg sem kezdődött; — kijelentem, ami értelmes olvasó előtt amugy is világos, — hogy ez az állítás nem a beiratkozás idejére, hanem a beiratkozás eredményére vonatkozott. Egyebekben állításaimat mindenben fentartom.

Alsósófalva, 1922 október 12-én.
Nagy Gyula ref. lelkész.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Odorheiu (Székelyudvarhely)

Szám: 3548—922. k. i.

Hirdetmény.

Közhirre tételik, hogy a néhai Máthé Mihályné Tamás Anna hagyatékát képező és Csere-u. 9/b. sz. a. levő épület belsőség önkéntes nyilvános árverésen 1922 október 18-án d. e. 10 órakor el fog adatni.

Árverési feltételek megtekinthetők a hivatalos órák alatt a városi tanácsnál (I. emelet 4 ajtó).

Kikiáltási ár 4500 lei, bánatpénz 450 lei.

Az árverés a helyszínen fog megtartatni.

Odorheiu 1922 október 11.

Soó Domokos, polgármester h.

Tribunalul Odorheiu.

C 650—1922.

Incheere.

Tribunalul in urma cererei inaintata pe baza § 748 pr. c. de catre Dna Orbán József nasc. Finta Zenovia dom. in Valchita Jud. Odorheiu incepe procedura pentru constatarea faptului mortii lui Orbán József fost cu dom. in comuna Vlachita si numeste curator al sau pe Dl. avocat dr. Kassay F. István din Odorheiu.

Totdeauna pe baza §. 736 pr. c. emite publicatiuni priu cari someaza pe disparut si pe cei care au vre o cu nostinta despre existenta lui in viata si anunte despre aceasta tribunalul sau pe curatorul numit.

Aceasta publicatiune se va afisa la tabloul de afisare al Tribunalului si se va expedia petitionare cu invitatie de a o publica in 3 randuri consecutive in Ardealul Juridic si in Székely Közélet anexind exemplarele doveditoare ale publicarii la cererea ce va face ulterior pentru desbatera.

Tribunalul trimite anexat un exemplar de publicatiune Primariei din comuna Vlachita pentru publicare dupa obiceiul locului si pentru afisare in timp de 3 luni, cu mentiunea ca dupa expirarea acestui termen sa ia restitutie cu atestarea a sa afisat si sa publicat.

Odorheiu, la 10 Julie 1922.

M. M. Popescu judec. de tribunal.

Pentru conformitate:

Burghardt, cancelist.

Az odorheiu törvényszék.

C. 543—1922.

Hirdetmény.

Az odorheiu törvényszék közhirre teszi, hogy Tifán Péterné szül. Nagy Borbála székelyvársági lakos részéről az 1911. I. t. c. 733. § a alapján előterjesztett kérelem folytán, az állítólag 1915 év március havában, mint a 22 ik gyalogezredbeli katona elhalt Tifán Péter volt székelyvársági lakos holtaknyilváníttatása iránt az eljárást a mai napon megindította és az eltűnt részére ügygondnokul dr. Jánosi Gyula ügyvéd, odorheiu lakost rendelte ki.

Felhívja a kir. törvényszék Tifán Pétert és mindazokat, akiknek az eltűnt életbenlétéről tudomásuk van, hogy a bíróságot vagy az ügygondnokot az eltűnt életbenlétéről értesítsék, egyzersmind közöljék azokat az adatokat, amelyekből az eltűntet a jelen hirdetménynek az „Ardealul Juridic“ban történt harmadszori beiktatását követő naptól számított egy év letelte után, a nevezett elhalálozásának tényét, a bizonyított eredményéhez képest meg fogja állapítani.

Odorheiu, 1922 évi Julius 8.

M. Popescu m. p. tezeiki bíró.

Pentru conformitate: Burghardt, cancelist.

„Sanitas“

szobagözfürdő (teljesen új) jutányos áron eladó. Cím: a kiadóhivatalban.

Sz. 146—1922. enk.

Feladasi hirdetmény.

A firtanusi (firtosmartonosi) unitarius egyházközség f. évi október hó 20-án d. e. 10 órakor nyilvános árverésen eladja az 1922 év elején termelt 60 öl tüzfáját az erdőn. (Székelykereszturi vasuti állomástól 17 km.)

Kikiáltási ár önként 180 lei. Bánatpénz az összes ölek kikiáltási árának 10%-a. Árverési feltételek a cristuri kir. erdőgondnokságnál és a firtosmartonosi unitarius lelkészi hivatalnál megtekinthetők.

Firtanus, 1922. okt. 6.

Katona Ferencz, unitarius lelkész.

Szentpáli Zsigmond, gondnok.

Egy jobb családból való fiatal tanoncnak fölvessek. Használt fürdőkádakat vessek. Kerestély Gyula bádogos-mester Odorheiu Piata Reg. Maria (Batthiánytér) 11.

Odorheiu r. t. város árvaszékétől.

Szám: 587—922. orf.

Határozat.

Odorheiu város árvaszéke a kik. Sebestyén Dénes, Erzsébet, István és Mária tulajdonát képező és a zetea-i (zetelaki) 4098. sz. tjkvben A + 1 r. 741/2—1 hszámu kert, mely 245 □ öl területű, továbbá a zetea-i (zetelaki) 30 sz. tjkvben A + 19 r. 7884/2—2, 7885/1—2, 7885/2—2, 7886/2 hszámu kaszáló, mely 10 hold 84 □ öl területű — árverését rendeli el s annak foganatosítására határnapul 1922 évi október hó 30-ának d. e. 10 óráját tűzi ki Zetea (Zetelaka) községházához.

Az árverés foganatosítására dr. Baczó Albert városi tiszti főügyész és Soó Domokos városi tanácsos küldi ki.

1. A 4098 sz. tjkvben A + 1. r. a. foglalt kert kikiáltási ára 6000 lei, azaz hatezer lei.

2. A 30 sz. tjkvben A + 19 r. a. foglalt kaszáló kikiáltási ára 10000 lei, azaz tízezer lei.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, mely az árverés megkezdése előtt kiküldöttek kezéhez készpénzben leteendő.

Részletes árverési feltételek a városi árvaszéknel és Zetea község házána a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Odorheiu, 1922 szept. 22.

Körtvélyfáy elnök. h.

Szenzációs olcsó árak Hirsch Rudolf divatáru üzletében.

Nagy küldemény férfi- és női téli posztók és barchetok érkeztek. — Férfiöltönyre való tiszta gyapju szövet teljes hozzávalóval Lei 750.

Szövetek

raglán, télikabát, felöltő és öltönyökre, női kabátokra, gyermekruhákra nagy választékban és rendkívül jutányosan kaphatók.

Vásznak lepedőkre, női és férfi fehérneműre, siffonok, asztalterítők, dunyha- és párnatokok, dunyha- és párnahuzatokra, butorszövetek, ágyterítők, kávésgarnitúrák stb. **LÖBL R.** Odorheiu, Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 25. szám.

Sz.: 3768—922. k. i.

Hirdetmény.

Az utóbbi időben gyakran fordulnak elő antrax (lépfene) esetek embereknek. A megejtett vizsgálatok kiderítették, hogy a fertőzés leginkább beteg állatoktól eredő hus élvézete által történt. Hogy a betegség terjedésének eleje vétesseék, az állategészségügyi igazgatóság a következőket rendelte el:

1. Az 1888. évi VII. t. c., az antrax elleni védekezésről szóló rendelkezései a legnagyobb szigorral alkalmazandók.

2. Felhívattak az összes mészárosok, pásztorok, husvizsgálók és mindazon személyek, kik állatok felügyeletével vannak megbízva, kötelesek bármely állat megbetegedését vagy elhullását községekben az előjárásnál, városokban a hatóságnak és az illetékes városi állami állatorvosnak, a községi előjáróságok pedig a járás főszolgabirójának és a járási állatorvosnak kötelesek jelentést tenni.

3. Minden község, melynek husvizsgálója ezidőszertig nincs, akár van husiparos a községben, akár nincs, tegyen előterjesztést egy megbízható egyénnek husvizsgálóvá leendő megbízatása iránt, ki a járási állatorvos által teendőben ki fog oktattatni. Mindazon esetben, mikor valaki elmulasztotta bejelenteni az állat betegedését, vagy elhullását a kihágási eljárás nemcsak a mulasztó fél ellen, hanem a husvizsgáló ellen is megindítandó.

4. A községekben az egyes tulajdonosok nem vihetnek állati bőrt sem a bórnyárra, sem timártelepre, sem szücsiparosokhoz, csak akkor, ha a község előjárósága ingyenesen kiállított bizonyítvánnyal igazolja, hogy a bőr nem származik antrax (lépfene), vagy más olyan betegségekben szenvedett állattól, melyre vonatkozólag a bőr megsemmisítése elő van írva. Ha ezen bőrök elhullott, vagy kényszervágott állattól származnak, egy a községi bizonyítványt az illetékes husvizsgálónak, vagy ha a húst, vagy hullát állatorvos vizsgálta, egy a husvizsgálónak, illetve az állatorvosnak is alá kell írni.

Ezen bizonyítványokról az előjáróság, városokban a vágóhídi állatorvos által egy lista vezetendő, melybe be lesz vezetve 1. a tulajdonos neve és lakása, 2. a bőrök száma, 3. az állatok faja (ökör, ló, sertés, borjú, tehén, vagy kutya), 4. a bizonyítvány száma és kelte, 5. a jegyzet rovatban jelezni kell, hogy rendes vágásból származik, vagy kényszervágás, vagy elhullott állattól származik.

A hivatalos állatorvosok kötelesek minden alkalommal, legkevesebb havonta egyszer ellenőrizni, hogy vajon a timárok, bórnyárok, szücsiparosok betartják-e ezen rendelkezéseket. Azon esetben, mikor bizonyítvány nélkül bőrt találnak, minden bőrből próbát vesznek, melynek megvizsgálása céljából a bucaresti bacteriológiai intézetnek betérjesztenek jegyzőkönyv mellett, a bőrök pedig a diagnostica megállapításáig zár alá helyezendők.

5. Az állatok legeltetése oly községekben, melyekben akár állattal, akár emberrel antrax (lépfene) fordul elő, csak akkor engedhető meg, ha az összes állatok a 41000—1914. sz. min. rend. intenciója értelmében lépfene ellen beoltatnak.

Szigorúan meghagyom tehát az összes mészárosoknak, szücsiparosoknak, timároknak és bórnyárnak, a h. állatorvosnak, hogy a rendelet intencióit anélkül inkább tartásuk be, mert a büntetés kiszabásánál annak maximuma fog alkalmaztatni.

A közönséget, illetve az állattulajdonosokat ismételtten figyelmeztetem az állataik belső megbetegedésének, vagy elhullásának bejelentésére.

Odorheiu, 1922 október 8.

Dénes Samu,
med. vet. de stat.

Soó Domokos,
p. primar.

Dr. Bela Göllner odorheiu (székelyudvarhelyi) notar public regesc (kir. közjegyző) irodájából.

294—1922. ügyszám.

Arverési hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy 1922 október hó 19-ik napján délelőtt 10 órakor Odorheiu (Székelyudvarhelyt) a Bul. Regele Ferdinand 46. szám alatt megtartandó árverésen a Bolner Gaetano ur árvereztető tulajdonát képező két darab 8—9 évesnek jelzett szürke lovat tízezer lei kiküldési ár mellett, készpénzfizetés ellenében, a legtöbbet ígérő vevőnek el fogom adni.

Árverezni szándékozók, a kiküldési ár tíz százalékát az árverés megkezdése előtt tartoznak készpénzben lefizetni.

A vásári illeték és forgalmi adót vásárló fizeti.

Kelt Odorheiu (Székelyudvarhely), 1922 október 9.

Dr. Bela Göllner,
notar public regesc.

Dela judecatoria de ocol din Cristur.

Nr. G. 1456—1922.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági kiküldött az 1881. LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a cristuri kir. bíróságnak 858/2—922. sz. végzése következtében dr. Elekes Domokos ügyvéd által képviselt özv. Fekete Dánielné végrehajtható javára 700 lei s jár. erejéig az 1922 évi szeptember hó 9. napján foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1300 leire becsült következő ingóságok u. m.: 1 szekér, 2 szekérlajtórja és 1000 drb. fedő-cserép nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a cristuri kir. bíróság 1922. évi G. 1456 számú végzése folytán 7000 lei tőkekövetelés, ennek 1922 évi március hó 29. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 335 lei 50 baniban bíróság megállapított költségek erejéig adós házában Andaraeni községben megtartására 1922 október hó 23-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitézetik és ahhoz a vonni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. c. 10., 108. §-ai értelmében készpénzben fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. LX. t. c. 120. §-a értelmében azok javára is elrendeltetik.

Cristur la 20 octombrie 1922.

Lőrinczy bírói kiküldött.

Női ruhák,

pongyolák, bluzók, női-, férfi-, gyermek fehérneműk, menyasszonyi kelengyék

őszi kabátok és kosztümök

legkényesebb estélyi és n. cai ruhák olcsón, pontosan, a legújabb divat szerint készülnek; átalakításokat lelkiismeretesen végez:

Dolvig Keresztélyné

Odorheiu-Székelyudvarhely, Str. Horia (Kornis-u.) 14 sz., emelet.

Uj biztosítási ügynökség!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a

„Naționala Societate Generală de Asigurare”
„Bukaresti általános Biztosító Társaság”

helyi ügynökségével megbízattam s úgy életem, mint tűzbiztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett teljesítek.

Tisztelettel: **NAGY ANDRÁS fordító irodája**

Férfiruha-szabó.

Elvállalok és a legdivatosabb kiállításban elkészítek minden e szakmába tartozó munkát.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel:

LŐRINCZY ISTVÁN
férfiszabó Str. Principesa Maria (Szentimre-utca) 21. szám.

VILLA, borviz-fürdővel,

3 szobára való teljes butorberendezéssel Szentkeresztbányán eladó. Ár: 60000 leu. Cím: Gedő kötelgyártó Lupta (Szentkeresztbánya) p. Vlahița (Szentegyházásfalu).

Velour, filz, bársony-kalapok

átalakítását, a nálam megtekinthető modellek után, jutányos áron vállalom: **Dr. Lányi Imréné, Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 29. szám.**

Gallért mos, ruhát fest és tisztít Schmitz

Stefan cel Mare (Malom-u)

BARCSAY KÁROLY UTÓDAI

BARCSAY és ESZTEGÁR

ODORHEIU—SZÉKELYUDVARHELY

A ajánlják dúsán felszerelt raktárakat női- és férfi-szövetekben, vásznakban. ::

A kiváló minőségű ZIMMERMANN-féle posztók, gyapjuszövetek gyári lerakata. ::

Herma-cipőkből nagy raktár.

Disztemetkezési intézet. Temetkezéseket helyben és vidéken, a legegyszerűbbtől a legdisztesebbig, az elismert jutányos árak mellett eszközünk.

BANCA MARMOROSCH, BLANK & CO. S. A.

TARGU-MURESI FIÓKJÁNAK ODORHEIU-I KIRENDELTSÉGE

ODORHEIU-SZÉKELYUDVARHELY, BULEVARDUL REGELE FERDINAND 20.

Alaptőke és tartalékalap lei 302.000.000.— Betétek lei 2.500.000.000.—

TELEFONSZÁM II

Betéteket legelőnyösebb kamattal mellett elfogad és azokat bármikor felmondás nélkül visszafizeti.

Vállalatok részére óvadékokat nyújt.

Átutalásokat a bel- és külföld minden piacára testvérintézet és közvetlen összeköttetéssel útján legelőnyösebben és leggyorsabban eszközöl.

Amerikai testvérintézet (New York, Broadway Street 33) valamint bármely amerikai bank által átutalt összegeket és kibocsátott csekket leggyorsabban kifizet.

Kölcsönöket nyújt a legelőnyösebb feltételek mellett —

Elvállal és lebonyolít minden a bank-szakmához tartozó ügyet, valamint kereskedelmi ügyletek finanszírozását.

MŰBUTOROK

mélyen leszállított árakban!

A legszebb és legmodernebb kivitelű készbutorok szereshetők be Odorheiu Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 27. sz. alatt

Balázs Károly cég áruraktárában

Legolcsóbb beszerzési forrás.